

PENTAX 17

Manual de utilizare

Numărul de serie se află în partea de jos a camerei.

Capitolul 1: Introducere

Citiți acest capitol înainte de utilizare.

Acest capitol vă oferă o prezentare generală a PENTAX 17.

Capitolul 2: Noțiuni introductive

Citiți acest capitol înainte de a utiliza PENTAX 17 pentru prima dată.

Acest capitol explică pregătirile necesare înainte de a realiza fotografii.

Capitolul 3 și următoarele

Citiți aceste capitole atunci când doriți să aflați mai multe despre diferitele funcții ale camerei foto.

Aceste capitole oferă informații despre fotografiere și setări.



Model: R08010

Referitor la înregistrarea utilizatorului

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs RICOH IMAGING.

Pentru a vă oferi cea mai bună asistență pentru clienți și cea mai bună experiență în materie de servicii pentru produsul achiziționat, vă rugăm să finalizați înregistrarea utilizatorului.

Vizitați următorul site web pentru a finaliza înregistrarea utilizatorului.

<https://www.ricoh-imaging.com/registration/>

Introducere

Manual de utilizare vă oferă informații despre modul de utilizare a funcțiilor de fotografiere ale camerei foto și despre precauțiile aferente.

Citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a utiliza cât mai bine funcțiile disponibile cu această cameră. Asigurați-vă că păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/index.html>

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Măsuri de precauție	Citiți cu atenție toate măsurile de precauție pentru a asigura o utilizare sigură.
Drept de autor	Imaginile realizate cu această cameră foto care nu sunt pentru uz personal nu pot să fie folosite fără permisiune, conform drepturilor specificate în Legea privind drepturile de autor. Vă rugăm să fiți atenți, deoarece există cazuri în care sunt impuse restricții privind fotografierea, chiar și pentru uz personal, în timpul demonstrațiilor, al spectacolelor sau în cazul obiectelor expuse. De asemenea, fotografiile realizate în scopul obținerii drepturilor de autor nu pot să fie utilizate în afara sferei de utilizare a drepturilor de autor, astfel cum este stipulat în Legea privind drepturile de autor; dar în acest caz trebuie să acționați cu atenție.
Scutirea de răspundere	RICOH IMAGING COMPANY nu își asumă nicio răspundere pentru imposibilitatea de a realiza fotografii ca urmare a funcționării defectuoase a produsului.

Această publicație nu poate fi reprodusă integral sau parțial fără permisiunea scrisă expresă a RICOH IMAGING COMPANY.

© RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2024

RICOH IMAGING COMPANY își rezervă dreptul de a modifica conținutul acestui manual în orice moment și fără notificare prealabilă.

Există posibilitatea ca ilustrațiile din acest manual să fie diferite de realitate.

Măsuri de precauție

Am acordat o atenție specială siguranței acestei camere. La folosirea sa, vă cerem să luați în calcul afirmațiile marcate cu următoarele simboluri.



Avertizare

Acest simbol indică faptul că ignorarea acestei afirmații ar putea să ducă la vătămări personale grave.



Atenție

Acest simbol indică faptul că ignorarea acestei afirmații ar putea să ducă la vătămări personale minore sau medii sau la pierderea proprietății.

Despre camera foto



Avertizare

- Nu demontați și nu modificați camera foto. În interiorul camerei foto sunt zone de înaltă tensiune, existând astfel riscul de electrocutare.
- Dacă interiorul camerei foto este expus din cauza căderii sau a deteriorării camerei foto, nu atingeți niciodată partea expusă. Există riscul de electrocutare.
- Nu îndreptați camera foto spre soare sau alte surse de lumină puternică atunci când faceți fotografii și nu lăsați camera foto în lumina directă a soarelui cu capacul obiectivului scos. Altfel, camera foto poate funcționa defectuos sau se poate provoca un incendiu.
- Nu priviți prin vizor când îndreptați obiectivul spre soare. Altfel, vă puteți pierde sau afecta vederea.
- În cazul în care apar nereguli în timpul folosirii, de exemplu, fum sau un miros ciudat, opriți imediat utilizarea, scoateți bateria și contactați cel mai apropiat centru de service. Continuarea utilizării poate să ducă la un incendiu sau la electrocutare.



Atenție

- Nu declanșați blițul când mâna dvs. acoperă emițătorul. Altfel, puteți suferi arsuri.
- Nu declanșați blițul când emițătorul este acoperit de haine etc. Altfel, se poate cauza o decolorare.
- Unele părți ale camerei foto se încălzesc în timpul utilizării. Există riscul de arsuri la temperaturi scăzute atunci când țineți astfel de părți timp îndelungat.

Despre baterie

Atenție

- Folosiți numai bateria specificată pentru această cameră foto. Folosirea altei baterii poate să ducă la explozie sau incendiu.
- Nu scurtcircuitați bateria și nu o aruncați în foc. De asemenea, nu dezamblați și nu reincărcați bateria. Altfel, se poate produce o explozie sau un incendiu.
- Scoateți imediat bateria din cameră în cazul în care devine fierbinte sau începe să fumege. Aveți grijă să nu vă ardeți în timp ce o scoateți.

Manevrarea aparatului foto și a accesoriilor

Avertizare

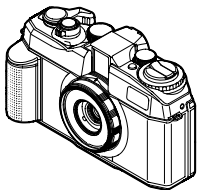
- Nu lăsați camera foto și accesoriile sale la îndemâna copiilor mici.
 - Aveți grijă să păstrați bateria și șurubul capacului bateriei departe de copiii pentru a preveni înghițirea accidentală. Solicitați imediat asistență medicală dacă bateria sau șurubul sunt înghițite accidental.
 - Înfășurarea curelei în jurul gâtului poate cauza sufocare.
 - Dacă produsul cade sau este acționat accidental, poate provoca vătămări corporale grave.
- În funcție de factorii individuali sau de starea fizică, utilizarea camerei foto poate provoca mâncărimi, erupții cutanate sau vezicule. În cazul oricărei anomalii, nu mai utilizați camera foto și solicitați imediat asistență medicală.

Cuprins

Introducere	1
Măsuri de precauție	2
1 Introducere	5
Verificarea conținutului pachetului	5
Denumirile și funcțiile părților funcționale	6
Lămpi indicatoare	10
Afișaj vizor	11
2 Noțiuni introductive	12
Atașarea curelei	12
Introducerea bateriei	13
Pornirea camerei	14
Pregătirea filmului	14
Tipuri compatibile de film	14
Setarea sensibilității filmului	15
Încărcarea filmului	16
Derularea filmului	20
Cum se ține camera foto	21
3 Fotografiere	22
Fotografierea Full Auto Mode (modul complet automat)	22
Setarea modului de declanșare	23
Utilizarea blițului pentru fotografiere	24
Fotografierea BULB (exponere lungă)	26
Setarea razei de fotografiere	27
Compensarea expunerii	29
Utilizarea unui filtru	30
4 Anexă	31
Rezolvarea problemelor	31
Principalele specificații	33
Precauții de manipulare	35
Politica de garanție	37
Declarațiile de conformitate cu reglementările	40
Index	44

Verificarea conținutului pachetului

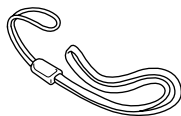
Înainte de a utiliza aparatul foto, confirmați că pachetul conține elementele enumerate mai jos.



Camera foto



**Capacul obiectivului
(O-LC40.5)**



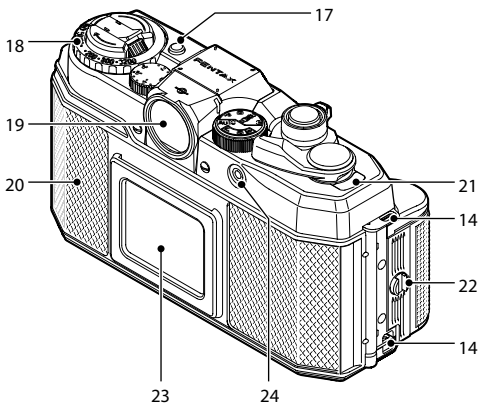
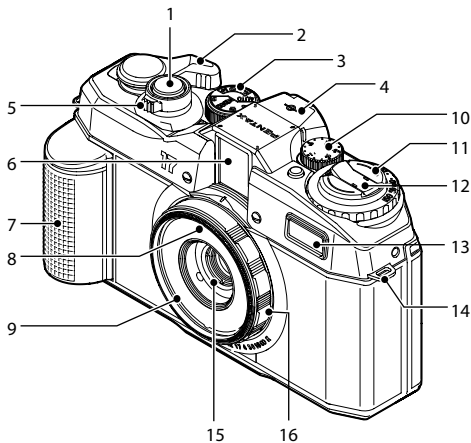
**Curea
(O-ST191)**

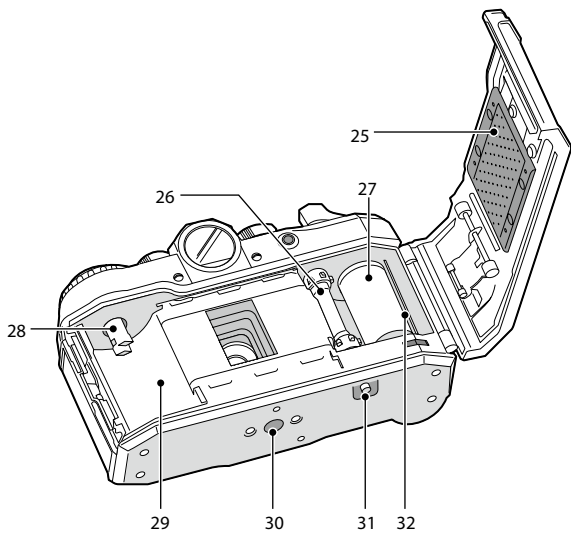
Ghid introductiv

Denumirile și funcțiile părților funcționale

1

Introducere



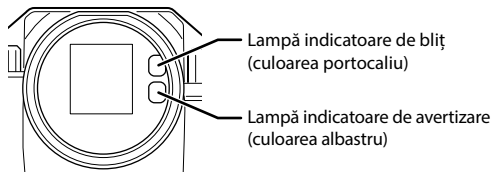


- 1 **Buton de declanșare a obturatorului**
Apăsați pentru a fotografia. (p.22)
- 2 **Maneta de avansare a filmului**
Face ca filmul să avanseze la următorul cadru. (p.17)
- 3 **Selector de mod**
Face trecerea la modul de declanșare. (p.23)
- 4 **Indicator de poziție a suprafeței filmului**
Indică poziția suprafeței filmului (poziția focală a imaginii).
- 5 **Comutator principal**
Porneste/oprește camera foto. (p.14)
- 6 **Fereastra vizorului**
- 7 **Mâner/Capac baterie**
Scoateți-l când introduceți bateria. (p.13)
- 8 **Unitate de măsurare**
Măsoară luminozitatea subiectului.
- 9 **Filet de montare a filtrului (40,5 mm)**
(p.30)
- 10 **Selector de compensare a expunerii**
Setează valoarea compensării expunerii. (p.29)
- 11 **Buton de derulare**
Ridicați pentru a deschide capacul din spate atunci când încărcați filmul sau scoateți filmul derulat. (p.20)
- 12 **Manivela de derulare**
Rotiți pentru a derula filmul expus, în cartuș (recipientul în care este stocat filmul). (p.20)
- 13 **Emițător bliț**
(p.24)
- 14 **Orificiul dedicat curelei**
Folosiți-o pentru a atașa cureaua. (p.12)
- 15 **Obiectiv**
- 16 **Inel de focalizare zonală**
Setează zona pe care doriți să o focalizați. (p.27)
- 17 **Buton de deblocare a selectorului de sensibilitate ISO**
Apăsați pentru a permite rotirea selectorului de sensibilitate ISO. (p.15)
- 18 **Selector de sensibilitate ISO**
Setează sensibilitatea ISO a filmului. (p.15)
- 19 **Vizor**
Folosit pentru a verifica poziția subiectului și unghiul de vizualizare. (p.11)
- 20 **Capacul din spate**
Deschideți-l pentru a încărca sau a scoate filmul. Altfel, păstrați-l mereu închis. (p.16)
- 21 **Contor de film**
Afișează numărul de fotografii. (p.17)
- 22 **Șurub de blocare a mânerului**
(p.13)
- 23 **Suport de notițe**
Poate ține o bucată din cutia filmului sau notițe. (p.19)
- 24 **Terminalul comutatorului de cablu**
Utilizați-l când conectați comutatorul de cablu opțional CS-205.
- 25 **Placa de presiune a filmului**
Menține filmul plat.

- 26 Roți dințate**
Aliniază perforațiile filmului (orificiile de pe ambele părți) atunci când încărcați filmul.
- 27 Bobină de rulare**
Rulează filmul expus.
- 28 Arbore de derulare**
- 29 Locașul cartușului**
Aici încărcați cartușul de film. (p.16)
- 30 Soclu al tripodului**
Utilizați-l când fixați trepiedul.
- 31 Buton de derulare**
Apăsați pentru a derula filmul expus, în cartuș. (p.20)
- 32 Indicator de capăt al filmului**
Când încărcați filmul, aliniați capătul la acest indicator. (p.16)

Lămpi indicatoare

Cele două lămpi colorate de lângă vizor indică starea camerei foto și avertizările.



Avertizări la pornirea camerei foto

Portocaliu	Albastru	Stare
Clipește rapid*1	Clipește rapid*1	Avertizare privind descărcarea bateriei (fotografierea este imposibilă)
—	Luminare scurtă rapidă	Avertizare privind capacul obiectivului (lumină slabă)

Avertizări atunci când butonul de declanșare a obturatorului este apăsat la jumătate

Portocaliu	Albastru	Stare
Clipește rapid*1	Clipește rapid*1	Avertizare privind descărcarea bateriei sau privind avansarea incompletă a filmului (fotografierea este imposibilă)
—	Luminare scurtă rapidă	Avertisment de expunere*2
—	Luminare scurtă lentă	Avertizare privind efectuarea de prim-planuri (fotografie de produs, macro)

Informații afișate în timpul modurilor de fotografiere în care se declanșează blițul

Portocaliu	Albastru	Stare
Luminare scurtă lentă	—	Se încarcă blițul
Aprins	—	Încărcare completă a blițului

*1 Lămpile indicatoare portocalie și albastră clipeșc alternativ.

*2 Nu este indicat niciun avertisment pentru expunerea BULB (lungă) sau când încărcarea blițului este completă.

1 Cadru câmpului vizual

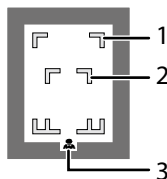
Asigurați-vă că subiectul se află în acest cadru atunci când compuneți o fotografie. (p.22)

2 Cadru de compensare a câmpului vizual în prim-plan

Atunci când realizați prim-planuri (fotografie pe masă, macro), compuneți fotografia astfel încât să se afle în acest cadru.

3 Marcaj de focalizare zonală

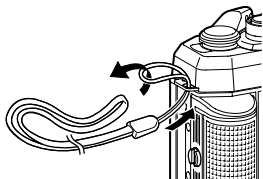
Puteți verifica setarea inelului de focalizare zonală. (p.27)



Atașarea curelei

- 1** Treceți capătul îngust al curelei furnizate prin orificiul dedicat de la camera foto.

Atașați curea la unul dintre cele trei orificii dedicate.

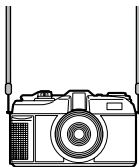


- 2** Treceți capătul curelei prin buclă și strângeți bine.

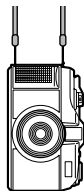


Note

- Atunci când utilizați o curea de gât disponibilă în comerț, atașați-o după cum se arată mai jos.



Suspendat pe orizontal



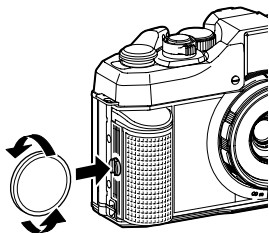
Suspendat pe verticală

Introducerea bateriei

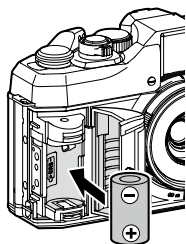
Asigurați-vă că aveți pregătită o baterie cu litiu CR2 3V.

- 1** Folosiți o monedă etc. pentru a slăbi șurubul de blocare a mânerului de pe partea laterală a camerei foto, apoi scoateți mânerul.

Aveți grijă să nu pierdeți șurubul de blocare a mânerului.



- 2** Verificați orientarea bateriei și introduceți-o în compartimentul bateriei.



- 3** Atașați mânerul în poziția inițială și strângeți șurubul său de blocare.



Atenție

- Nu pot fi utilizate baterii reincărcabile.



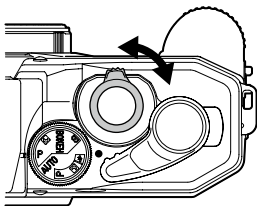
Note

- Urmați aceeași procedură pentru a scoate bateria.
- Cu o baterie nouă, puteți efectua fotografierea cu aprox. @@ cartușe de film (în @@).
- Asigurați-vă că eliminați bateriile uzate în conformitate cu regulamentele locale.

Pornirea camerei

- 1** Rotiți comutatorul principal spre dreapta.

Camera este pornită.



- 2** Pentru a opri camera, rotiți comutatorul principal spre stânga.

Camera este oprită.



Note

- Camera se oprește automat dacă nu este folosită timp de peste un minut după ce a fost pornită [Auto Power Off (Oprire automată)]. Pentru a activa camera foto din „Auto Power Off” (Oprire automată), apăsați pe jumătate butonul de declanșare.

Pregătirea filmului

Tipuri compatibile de film

Următoarele tipuri de film pot fi utilizate cu această cameră foto.

- Film de 35 mm
- Film cu sensibilitatea ISO de 50, 100, 125, 160, 200, 400, 800, 1600 sau 3200
- Film pentru până la 36 de fotografii



Jumătate de cadru

- Camera foto utilizează formatul de fotografiere jumătate de cadru (24 x 17 mm).
- Puteți realiza de două ori mai multe fotografii decât numărul indicat pentru filmul respectiv.
- Atunci când țineți orizontal camera foto, puteți fotografia compoziții în stil portret.
- Atunci când duceți filmul folosit să fie dezvoltat la un magazin de specialitate etc., asigurați-vă că menționați caracteristica jumătate de cadru.



Atenție

- Nu poate fi utilizat film cu infraroșu în această cameră foto.

Setarea sensibilității filmului

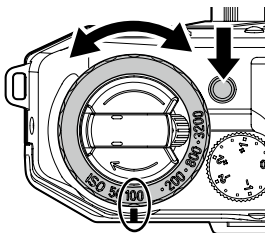
Setați sensibilitatea pentru a se potrivi cu filmul dvs.
Asigurați-vă că faceți această setare atunci când încărcați un film nou.

1 Verificați sensibilitatea indicată pe cutia filmului etc.

2 Setați corespunzător selectorul de sensibilitate ISO, în timp ce apăsați butonul de deblocare a selectorului de sensibilitate ISO.

Sunt disponibile următoarele setări: 50, 100, 125*, 160*, 200, 400*, 800, 1600* și 3200.

* Indicat ca "-" pe selector.



2

Noțiuni introductive



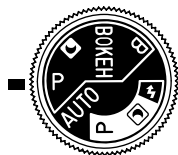
Atenție-----

- Setarea sensibilității este dezactivată în modul fotografiere **B**.

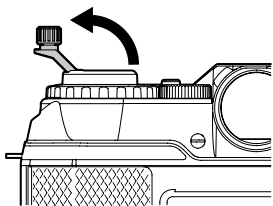
Încărcarea filmului

Încărcați filmul într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.

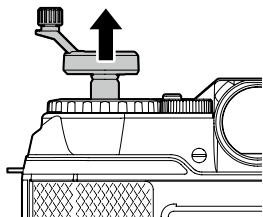
- 1** Aduceți selectorul de mod la **P** și asigurați-vă că este atașat camerei foto capacul obiectivului.



- 2** Deschideți manivela de derulare, iar apoi ridicați ușor butonul de derulare până când se oprește.



- 3** În timp ce țineți butonul de derulare, ridicați-l drept în sus până când capacul din spate se deschide.

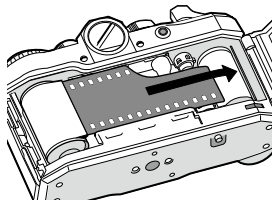


4 Încărcați cartușul de film în locașul dedicat, cu proeminența axului cartușului îndreptat spre partea de jos a camerei foto.

5 Trageți ușor în afară capătul filmului (secțiunea îngustă) și aliniați-l la indicatorul portocaliu de capăt al filmului.

Trageți filmul puțin câte puțin, astfel încât să nu fie deloc slăbit, și aliniați-l la indicator.

Filmul nu avansează corect dacă nu este aliniat la indicatorul de capăt al filmului.



6 Închideți capacul din spate.

Aveți grijă să mențineți filmul plat când închideți capacul.

7 Reduceți butonul de derulare și manivela de derulare în poziția lor inițială.

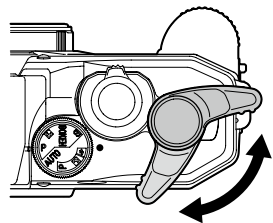
8 Porniți camera.

9 Împingeți maneta de avansare a filmului spre dreapta pentru a trage înainte filmul.

Butonul de derulare se rotește, filmul avansează, iar obturatorul este închis.

Dacă filmul avansează cu un cadru, maneta de avansare a filmului revine automat la poziția inițială.

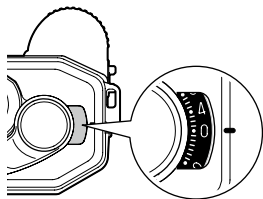
Aceeași operațiune este folosită pentru a avansa filmul în timpul fotografierii.



10 Apăsăți butonul de declanșare a obturatorului.

11 Repetați pașii 9 și 10 până când contorul de film ajunge la "0".

Verificați dacă butonul de derulare se rotește concomitent cu avansarea filmului.





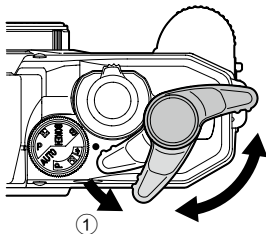
Atenție

- Când deschideți capacul din spate, asigurați-vă că țineți butonul de derulare și trageți-l în sus. Dacă trageți de manivela de derulare, se poate îndoi arborele de derulare.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele când închideți capacul din spate.
- Dacă încărcați filmul cu capacul obiectivului scos, pot fi expuse inutil cadre.
- Dacă încărcați filmul cu selectorul de mod setat la orice altă poziție decât **P**, se poate declanșa blițul sau se poate iniția o expunere lungă neintenționat.
- Filmul nu este încărcat corect dacă butonul de derulare nu se rotește odată cu avansarea filmului.
- Maneta de avansare a filmului nu se mișcă atunci când filmul a avansat deja sau toată rolă de film a fost expusă. Nu o rotiți forțat.
- Nu forțați avansarea filmului peste numărul nominal de cadrele (numărul de fotografii indicat pentru film $\times 2$). (Exemplu: Pentru un film cu 24 de cadre, nu avansați peste 48 de cadre.) În caz contrar, filmul se poate rupe sau se poate desprinde la jumătatea rolei.
- Contorul de film ajunge până la "72". Numărul nu se schimbă chiar dacă trageți filmul dincolo de acest punct.



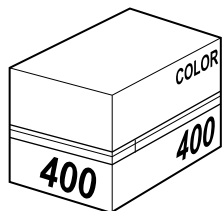
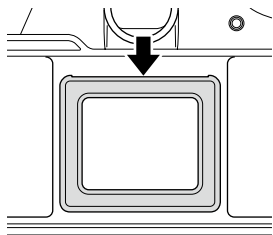
Maneta de avansare a filmului - Poziția pregătit

- Dacă mișcați puțin maneta de avansare a filmului, aceasta se oprește într-o poziție care facilitează avansarea filmului (1). Dacă o rotiți la dreapta, filmul avansează.
- Atunci când vă deplasați dintr-un loc în altul, asigurați-vă că împingeți maneta de avansare a filmului până la capăt spre stânga, astfel încât să nu se prindă de ceva și să nu se deplaseze singură.



Utilizarea suportului de notițe

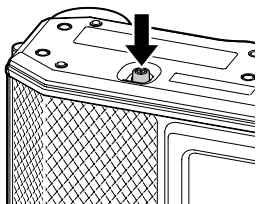
Puteți utiliza suportul pentru notițe pentru a ține o bucată din cutia filmului sau notițe.



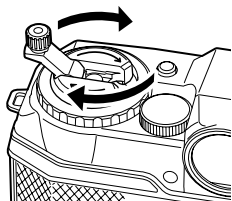
Derularea filmului

După ce întreaga rolă de film a fost expusă, derulați-o astfel încât să fie stocată în cartuș.

- 1** Apăsăți butonul de derulare.
Filmul este gata să fie derulat.

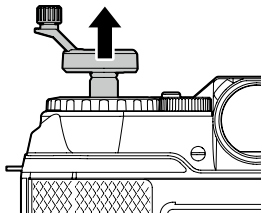


- 2** Deschideți manivela de derulare și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic.
Filmul a fost derulat.



- 3** Odată ce simțiți puțină rezistență, rotiți manivela de derulare de încă trei ori.
Filmul este stocat în cartuș.

- 4** Ridicați butonul de derulare, deschideți capacul din spate și scoateți cartușul de film.



- 5** Închideți capacul din spate, apoi readuceți butonul de derulare și manivela de derulare în poziția lor inițială.



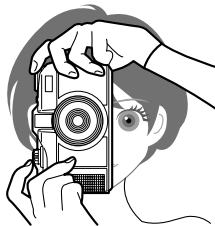
Atenție

- Nu deschideți capacul din spate până când nu este completă derularea. Dacă îl deschideți parțial, filmul este expus, iar fotografiile se strică.
- Scoateți cartușul de film într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.

Cum se ține camera foto

Atunci când țineți camera foto pe orizontală, puteți fotografia compoziții în stil portret, iar atunci când o țineți pe verticală, puteți fotografia compoziții în stil peisaj.

Când fotografiați, țineți bine camera foto cu ambele mâini și apăsați ușor butonul de declanșare cu vârful degetului. Aveți grijă să nu mișcați camera foto atunci când fotografiați.



Note

- Pentru a utiliza blițul atunci când țineți aparatul foto pe verticală, asigurați-vă că blițul este în partea de sus.
- Țineți-vă brațele strâns lipite de corp în timp ce fotografiați, astfel poate fi prevenită mișcarea camerei foto.

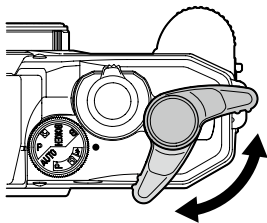
Fotografierea Full Auto Mode (modul complet automat)

Mai întâi, încercați să realizați fotografii ușoare în modul complet automat.



- 1 Porniți camera.
- 2 Rotiți selectorul de mod pentru a seta modul de fotografiere la **AUTO**.



- 3 Țineți camera foto și priviți prin vizor.
- 4 Asigurați-vă că subiectul se află în cadrul câmpului vizual și apăsați pe jumătate butonul de declanșare.
- 5 Apăsați complet pe butonul de declanșare a obturatorului.
Camera foto realizează o fotografie.
Focalizarea este fixă, indiferent de setarea de focalizare zonală.
Camera foto declanșează automat blițul dacă este necesar.
- 6 Trageți filmul înainte.
Contorul de film avansează.



Atenție

- Modul de fotografiere **AUTO** nu este compatibil cu focalizarea zonală  și  din raza de fotografiere. Efectuați fotografierea la cel puțin 1 m distanță de subiect.



Utilizarea butonului de declanșare a obturatorului -----

- Butonul de declanșare a obturatorului are două trepte.

Apăsat pe jumătate	Apăsați puțin butonul de declanșare a obturatorului. Se efectuează măsurătoarea. Lămpile indicatoare se aprind sau clipec, dacă este necesar.
Apăsat complet	Din poziția de apăsare la jumătate, apăsați complet butonul de declanșare a obturatorului pentru a activa obturatorul.

Setarea modului de declanșare

Rotiți selectorul de mod pentru a selecta un mod de fotografiere.

Modul de declanșare	Controlul expunerii	Bliț	Focalizare
AUTO Complet automat	Program de panfocalizare	Bliț automat	Fix
P Standard	Program	Bliț oprit	Setați cu inelul de focalizare zonală
Obturator cu viteză redusă	Program cu viteză redusă		
BOKEH Prioritate a diafragmei maxime	Program de prioritate a diafragmei maxime		
B BULB (expunere lungă)	Diafragmă maximă	Bliț pornit	
P Sincronizare cu lumina zilei	Program		
Sincronizare cu viteză redusă	Program cu viteză redusă		



Note -----




- Utilizarea unui trepid și a comutatorului de cablu opțional (CS-205) este recomandată în cazul setărilor **B** și .
- Viteza obturatorului este întârziată cu până la 4 secunde în cazul setărilor și .
- Diafragma este fixată la F3.5 în cazul setării **B**.

Utilizarea blițului pentru fotografiere

Puteți forța blițul să se declanșeze pentru fotografiere.

1 Porniți camera.

2 Setați modul de fotografiere la P  sau .

P 	Sincronizare cu lumina zilei	Blițul se declanșează în situațiile în care subiectul este luminat din spate sau este în umbră. Viteza obturatorului este de până la 1/30 secunde.
 	Sincronizare cu viteză redusă	Atunci când fotografiați o persoană pe un fundal întunecat, blițul se declanșează către persoană, iar fundalul este expus cu ajutorul obturatorului cu viteză redusă. Viteza obturatorului este de până la 4 secunde.

Lampa indicatoare a blițului (portocalie) clipește, iar blițul este încărcat.

Când încărcarea este completă, lampa indicatoare a blițului nu mai clipește, ci rămâne aprinsă.

3 Setați raza de fotografiere.

Consultați „Setarea razei de fotografiere” (p.27).




4 Priviți prin vizor, asigurați-vă că subiectul se află în cadrul câmpului vizual și apăsați pe jumătate butonul de declanșare.

5 Verificați dacă lampa indicatoare de bliț (portocalie) este aprinsă.



6 Apăsați complet pe butonul de declanșare a obturatorului.

7 Trageți filmul înainte.

**Note**

- Raza pe care o acoperă lumina blițului depinde de sensibilitatea ISO a filmului utilizat. Ca indicație aproximativă, lumina blițului poate acoperi zona aflată la „distanță mică” atunci când utilizați un film cu ISO 100 și zona aflată la „distanță medie” atunci când utilizați un film cu ISO 400 sau mai mare.
- În unele cazuri, blițul poate face ca ochii subiectului să pară roșii (efectul de ochi roșii).
- Deoarece viteza obturatorului este întârziată cu până la 4 secunde în cazul setărilor  , este recomandată setarea **P**  pentru fotografierea efectuată din mână, fără trepied.

**Atenție**

- Rețineți următoarele atunci când utilizați blițul pentru fotografiere cu zona din raza de fotografiere setată la  sau .
- Luminozitatea poate fi neuniformă în fotografia făcută. În special, atunci când un accesoriu precum un filtru și un parasolar este atașat obiectivului, luminozitatea poate fi semnificativ neuniformă. Îndepărtați filtrul, parasolarul etc. înainte de a efectua fotografia.
- Utilizarea unui film cu o sensibilitate ISO ridicată duce la supraexpunere. Se recomandă utilizarea filmului ISO 100.

Fotografierea BULB (expunere lungă)

Cât timp este ținut apăsat butonul de declanșare, obturatorul rămâne deschis și se realizează o expunere lungă .

1 Porniți camera.

2 Setează modul de fotografiere la **B**.

3 Setează raza de fotografiere.

Consultați „Setarea razei de fotografiere” (p.27).

4 Priviți prin vizor, verificați subiectul și apăsați pe jumătate butonul de declanșare a obturatorului.


5 Apăsați și mențineți apăsat complet butonul de declanșare al obturatorului.

Expunerea se menține atât timp cât este ținut apăsat butonul de declanșare a obturatorului.


6 Ridicați degetul de pe butonul de declanșare a obturatorului.

Expunerea se oprește.

7 Trageți filmul înainte.

 **Atenție** -----

- Următoarele setări sunt dezactivate în timpul fotografierii în modul BULB (expunere lungă).
 - Sensibilitate ISO
 - Compensarea expunerii

 **Note** -----

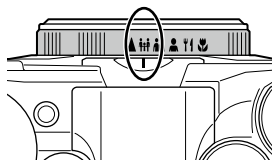
- Diafragma este fixată la F3,5 în timpul fotografierii în modul BULB (expunere lungă).

Setarea razei de fotografiere

1 Rotiți inelul de focalizare zonal la setarea dorită.

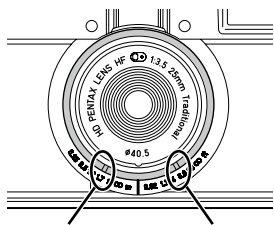
Selectați o zonă în funcție de distanța până la subiect.

Raza de focalizare pentru fiecare zonă este după cum urmează.



Zonă	Raza de focalizare în m (ft)
Distanță mare	5,1 m până la ∞ (17 ft până la ∞)
Distanță medie	2,1 până la 5,3 m (6,9 până la 17 ft)
Distanță mică	1,4 până la 2,2 m (4,6 până la 7,2 ft)
Distanță extrem de mică	1,0 până la 1,4 m (3,3 până la 4,6 ft)
Prim-plan (fotografie pe masă)	0,47 până la 0,54 m (1,6 până la 1,8 ft)
Prim-plan (macro)	0,24 până la 0,26 m (0,79 până la 0,85 ft)

Distanța (valoarea reprezentată) a zonei selectate poate fi verificată pe partea frontală a camerei foto.

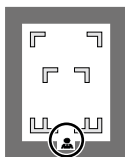


Distanța în m

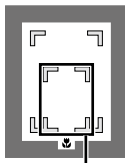
Distanța în ft

**Note**

- Puteți vedea setarea de focalizare zonală dacă vă uitați prin vizor.

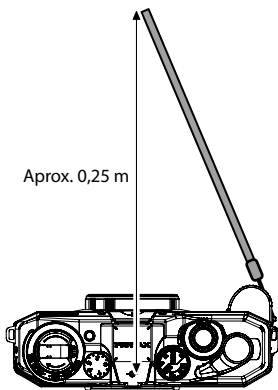
**Atenție**

- Setarea razei de fotografiere este dezactivată în modul de fotografiere **AUTO**.
- Raza de focalizare este mai restrânsă în cazul setărilor și , astfel încât lampa indicatoare de avertizare (albastră) clipește încet în timp ce butonul de declanșare a obturatorului este apăsat pe jumătate, indicând avertizarea de prim-plan. Este posibil să realizați fotografierea chiar și atunci când lampa clipește.



Raza de fotografiere macro

- Puteți măsura o distanță de aprox. 0,25 m cu ajutorul curelei furnizate.

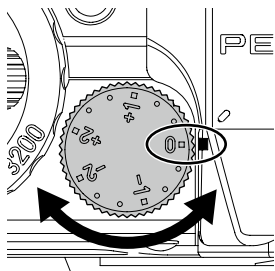


Compensarea expunerii

Compensarea expunerii previne subexpunerea sau supraexpunerea atunci când fotografiați subiecte albe sau negre. Utilizați-o atunci când expunerea este insuficientă, de exemplu pentru subiecții luminați din spate. De asemenea, poate fi utilizată pentru supraexpunerea intenționată a fotografiilor (pentru fotografii luminoase) sau pentru subexpunerea fotografiilor (pentru fotografii întunecate).

1 Rotiți selectorul de compensare a expunerii la setarea dorită.

Compensarea este disponibilă într-o rază de $\pm 2,0$ EV în pași $1/3$ EV.



3

Fotografiere



Atenție-----

- Compensarea expunerii este dezactivată în modul de fotografiere **B**.

Utilizarea unui filtru

Camera foto este compatibilă cu filtrele de 40,5 mm disponibile în comerț, care pot fi atașate obiectivului pe filetul de montare dedicat.



Atenție

- Utilizarea unui filtru colorat sau a unui filtru dens poate face imposibil să obțineți o expunere corectă. Asigurați-vă că faceți câteva fotografii de test înainte și folosiți compensarea expunerii.
- Dacă este necesar un factor de multiplicare a expunerii etc. pentru un filtru colorat utilizat cu film alb-negru, se poate să nu fie posibilă compensarea împreună cu senzorul de măsurare. Asigurați-vă că faceți câteva fotografii de test înainte.
- Utilizarea mai multor filtre poate cauza vignetați în raza de măsurare, ceea ce face imposibil să se obțină o expunere corectă. Asigurați-vă că utilizați un singur filtru cu margine subțire.

Rezolvarea problemelor

Problema	Cauza	Soluția	Pagina
Camera nu pornește.	Bateria nu este introdusă.	Introduceți bateria corect orientată.	p.13
	Bateria nu este corect orientată.		
	Bateria este descărcată.	Înlocuiți bateria.	
	Bateria nu este compatibilă.	Asigurați-vă că utilizați o baterie cu litiu CR2 3V.	
Camera se oprește în timpul utilizării.	Funcția "Auto Power Off" (oprire automată a alimentării) a fost activată deoarece camera foto nu a fost utilizată o anumită perioadă de timp.	Apăsați la jumătate butonul de declanșare a obturatorului.	p.14
	Bateria este descărcată.	Înlocuiți bateria.	
Nu pot fotografia.	Filmul nu a fost tras înainte.	Trageți filmul înainte.	p.17
	Bateria este descărcată.	Înlocuiți bateria.	p.13
	Camera este oprită.	Porniți camera.	p.14
Autofocalizarea nu funcționează.	Obiectivul este murdar.	Curățați obiectivul cu o cârpă moale, uscată.	—
	Setarea razei de fotografiere este incorectă.	Utilizați inelul de focalizare zonală pentru a selecta zona pe care doriți să focalizați.	p.27
	Subiectul este prea aproape.	Utilizați modul macro pentru fotografiere sau îndepărtați-vă de subiect.	p.27

Problema	Cauza	Soluția	Pagina
Blițul nu se declanșează.	Este selectat un mod de fotografiere care împiedică declanșarea blițului.	Verificați modul de fotografiere.	p.24
	Blițul se încarcă.	Verificați dacă încărcarea blițului este completă.	

Principalele specificații

4

Anexă

Tipul	Cameră foto pe film cu obiectiv și obturator și cu jumătate de cadru
Expunere (Modul de fotografiere)	Fotografiere automată completă, fotografiere standard, fotografiere cu obturator cu viteză redusă, fotografiere cu prioritate la diafragmă maximă, fotografiere BULB (expunere lungă), fotografiere cu sincronizare cu viteză redusă, fotografiere cu sincronizare la lumina zilei
Film compatibil	film de 35 mm (în cartușul J135) ISO 50, ISO 100, ISO 125, ISO 160, ISO 200, ISO 400, ISO 800, ISO 1600, ISO 3200
Dimensiunea cadrului	24 × 17 mm
Obturator	Obturator electronic program AE; viteza obturatorului: 1/350 până la 4 secunde, mod BULB (expunere lungă); tip de declanșare electromagnetă
Obiectiv	25mm F3.5, 3 elemente în 3 grupuri
Focalizare	Tip de focalizare zonal (6 zone)
Vizor	Vizor Albada cadru deschis la culoare; acoperire (FOV): @.@%; mărire @.@.@%; dioptrii: -@D; cadru câmp vizual, cadru câmp vizual prim-plan, marcaj focalizare zonală Partea dreaptă a vizorului: lampă portocalie, lampă albastră
Încărcarea filmului	Ușor de încărcat
Avansarea filmului	Tip pârghie; unghi de avansare a filmului: 135° (poziție gata: 35°)
Contor pentru numărul de fotografii	Tip progresiv cu resetare automată (până la 72 de fotografii)
Derulare	Derulare manuală cu ajutorul unei manivele
Raza de măsurare	Raza de întrepătrundere a expunerii (ISO 100): auto Sincronizare cu lumina zilei: EV@.@ la EV@.@. Obturator cu viteză redusă Sincronizare cu viteză redusă: EV@.@ la EV@.@.
Sursa de alimentare	Baterie cu litiu CR2 3V × 1 • Nu este compatibil cu bateriile reincărcabile
Bliț	Bliț integrat Bliț: auto Bliț automat la luminozitate scăzută
Raza de fotografiere cu bliț	Aproximativ de la 0,24 la 2,2 m (la ISO 100)
Timp de încărcare a blițului	Aprox. @ secunde

Numărul de cartușe de film disponibile cu o baterie	Aprox. @ cartușe la utilizarea unui film cu 24 de cadre (bliț la 50%, conform condițiilor de testare RICOH IMAGING)
Avertisment baterie descărcată	Lămpile indicatoare portocalie și albastră de lângă vizor clipește alternativ
Mediul de operare	Temperatura de funcționare 10 până la 40°C Umiditate de funcționare: 85% sau mai puțin
Dimensiuni și greutate	@@@.@ × @@.@ × @@.@ mm, @@@ g (fără baterie)
Accesorii (conținutul pachetului)	Capac pentru obiectiv, curea dedicată

Precauții de manipulare

Înainte de a folosi camera

- Atunci când camera foto nu a fost folosită o perioadă lungă de timp, verificați că încă funcționează adecvat, în special înainte de a realiza fotografiile importante (precum la o nuntă sau în călătorii). Conținutul fotografiilor realizate nu poate fi garantat dacă dezvoltarea fotografiilor etc. nu este posibilă din cauza unei defecțiuni a camerei foto.

Precauții privind transportarea și utilizarea camerei dumneavoastră

- Nu expuneți camera foto la temperaturi ridicate sau umiditate ridicată. Nu lăsați camera foto în vehicul, deoarece temperatura poate crește foarte mult.
- Nu supuneți camera foto la vibrații, șocuri sau presiune puternice. Utilizați o pernă pentru a proteja camera foto de vibrațiile produse de motociclete, automobile sau ambarcațiuni.
- Schimbările bruște de temperatură vor cauza condens în interiorul și exteriorul camerei foto. Puneți camera foto în geantă sau într-o pungă de plastic și scoateți-o după ce temperatura camerei foto și cea a mediului înconjurător s-au echilibrat.
- Evitați contactul cu mizeria, noroiul, nisipul, praful, apa, gazele toxice sau sarea. Acestea ar putea să ducă la defectarea camerei. Ștergeți camera pentru a usca picăturile de apă sau ploaie.
- Camera foto nu este impermeabilă, deci nu poate fi utilizată în situații în care se va uda, cum ar fi în ploaie.
- Nu lăsați camera foto perioade îndelungate în lumina directă a soarelui, cu filmul în interior. Altfel filmul se poate expune.
- Aveți grijă să nu strângeți prea tare șurubul din soclul trepiedului, când utilizați trepied.

Curățarea camerei foto

- Nu curățați camera foto cu solvenți organici, precum solvenți, alcool sau benzină.
- Folosiți o perie pentru obiectiv pentru a îndepărta praful acumulat pe acesta. Nu folosiți niciodată un spray pentru curățare deoarece acesta poate să deterioreze obiectivul.
- Sunt recomandate verificările periodice la un an sau doi pentru a menține performanțele ridicate.

Depozitarea camerei foto

- Nu depozitați camera foto împreună cu conservanți sau substanțe chimice. Depozitarea la temperaturi ridicate și umiditate ridicată poate cauza apariția mușgaiului pe camera foto. Depozitați-o într-un loc uscat și bine ventilat.
- Evitați folosirea sau depozitarea camerei în locuri în care poate să fie expusă la electricitate statică sau la interferențe electrice.
- Evitați folosirea sau depozitarea camerei sub razele directe ale soarelui sau locuri în care poate să fie expusă la modificări rapide ale temperaturii sau la condens.

Toate camerele noastre distribuite prin canale de distribuție fotografică de bună credință autorizate sunt garantate împotriva defectelor de materiale sau execuție pentru o perioadă de douăsprezece luni de la data achiziției. Reparațiile vor fi asigurate și piesele defecte vor fi înlocuite fără costuri în această perioadă, cu condiția ca aparatul foto să nu prezinte semne de impact, defectare cauzată de nisip sau lichide, manevrare greșită, manipulare frauduloasă, coroziune de la baterie sau chimică, utilizare contrară instrucțiunilor de utilizare sau modificării de către un atelier de reparații neautorizat. Producătorul sau reprezentanții săi autorizați nu răspund decât de reparațiile sau modificările realizate cu acordul acestora în scris și nu răspund de pagubele create de întârziere sau neutilizare sau de alte daune indirecte de orice tip, indiferent dacă sunt produse de defecte ale materialelor, de execuție sau de alt tip; și se convine în mod expres că răspunderea producătorului sau a reprezentanților săi potrivit tuturor garanțiilor, exprese sau implicite, se limitează strict la înlocuirea pieselor, așa cum a fost stipulat mai sus. Nu vor fi returnate cheltuielile efectuate pentru reparații la centre de service neautorizate.

Procedura din timpul perioadei de garanție de 12 luni

Orice cameră foto care se dovedește a fi defectă în timpul perioadei de garanție de 12 luni ar trebui să fie returnată distribuitorului de la care ați achiziționat-o sau producătorului. Dacă nu există reprezentanți ai producătorului în țara dumneavoastră, trimiteți camera la producător, cu cheltuielile de expediere preplătite. În acest caz, va trece o perioadă considerabilă de timp înainte ca aparatul să poată să vă fie returnat din cauza procedurilor vamale necesare complicate. Dacă aparatul este acoperit de garanție, reparațiile vor fi făcute și piesele înlocuite gratis, iar camera vă va fi returnată la terminarea reparațiilor. Dacă aparatul nu este acoperit de garanție, se vor aplica tarifele standard ale producătorului sau reprezentanților săi. Cheltuielile de expediere sunt suportate de proprietar. Dacă aparatul a fost achiziționat în afara țării în care doriți să fie reparat în perioada de garanție, pot să fie impuse tarifele de manevrare și reparare standard ale reprezentanților producătorului din acea țară. Cu toate acestea, camera returnată producătorului va fi reparată gratis conform acestei proceduri și politicii de garanție. Însă, în orice caz, cheltuielile de expediere și taxele vamale sunt suportate de expeditor. Dacă este necesar pentru a proba data achiziției, păstrați chitanța sau factura referitoare la achiziția camerei, cel puțin un an. Înainte de a trimite camera pentru reparații, asigurați-vă că o trimiteți reprezentanților autorizați ai producătorului sau atelierelor de reparații aprobate ale acestora, cu excepția cazului în care o trimiteți direct la producător. Obțineți întotdeauna o cotație legată de cheltuielile de reparații și numai după ce acceptați oferta instruiți centrul de service să înceapă reparația.

- **Această politică de garanție nu afectează drepturile legale ale clientului.**
- **Politicile locale privind garanția ale distribuitorilor noștri din unele țări pot să înlocuiască această politică privind garanția. De aceea, vă recomandăm să analizați fișa de garanție furnizată împreună cu produsul în momentul achiziției sau să contactați distribuitorul nostru din țara dumneavoastră pentru mai multe informații și pentru a primi o copie a politicii de garanție.**

Pentru clienții din SUA și Canada

Condiții de garanție RICOH IMAGING America de Nord

1. Produsele RICH IMAGING distribuite inițial de RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA și achiziționate prin canalele noastre de distribuție autorizate sunt garantate de RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA cumpărătorului original cu amănuntul pentru o perioadă de un an de la data achiziției, în cazul defectelor ce țin de material și/sau de manoperă.
2. Această garanție este limitată la repararea defectelor ce țin de material și/sau de manoperă. Reparațiile vor fi efectuate fără costuri pentru client. Totuși, toate taxele de expediere a produsului la centrul de service sunt responsabilitatea proprietarului. (Notă: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA nu își asumă responsabilitatea pentru daunele sau pierderile survenite în timpul transportului către centrul de service, dar vor ajuta la procesarea oricăror reclamații ori de câte ori este posibil.)
3. Garanția nu acoperă finisajele sau bateriile și nici daunele rezultate din cauza accidentelor, utilizării necorespunzătoare, abuzului, murdăriei, apei, nisipului, scurgerii bateriei, alterării, service-ului efectuat sau tentativei de service efectuate de agenții de service neautorizate. Garanția este valabilă numai în țara în care a fost achiziționat produsul. Curățarea de rutină și uzura normală mecanică și de cosmetizare nu sunt acoperite de termenii garanției. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA nu sunt răspunzătoare pentru daunele indirecte sau accidentale rezultate din încălcarea garanției, explicită sau implicită, aplicabilă produsului.
4. Asigurați-vă că păstrați originalul sau o copie a chitanței de cumpărare (factura de vânzare), pentru a obține servicii de garanție în timpul perioadei de garanție. Trebuie furnizată chitanța de cumpărare (factura de vânzare) datată, pentru a asigura statutul de garanție. În cazul în care chitanța de cumpărare (factura de vânzare) datată nu este primită împreună cu produsul, este emis un deviz de reparații.

Unele state nu permit limitări ale duratei garanției implicite, astfel încât limitările de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau indirecte, astfel încât limitările de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Garanția vă oferă drepturi specifice și este posibil să aveți alte drepturi legale care diferă de la stat la stat. Politică de garanție nu afectează drepturile legale ale clientului.

Înregistrați-vă produsul:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/register-product/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/register-your-ricoh-imaging-product/>

Pentru întrebări legate de service:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/repairs/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/repairs/>

Pentru asistență tehnică:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/online-support/>

Tel: 1-800-234-0276

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/digital-support/>

Tel: 1-800-224-6767

Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada

Conditions de garantie RICOH IMAGING en Amérique du Nord

1. Les produits RICOH IMAGING distribués à l'origine par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA et achetés par l'entremise de nos réseaux de distribution dûment agréés sont garantis par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA contre tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat initiale pour l'acheteur original.
2. Cette garantie se limite aux réparations des défauts de fabrication et de main-d'œuvre. Ces réparations seront effectuées sans frais pour le client. Cependant, tous les frais reliés à l'envoi du produit dans un Centre de service seront à la charge de l'utilisateur. (Nota : RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA n'assumeront aucune responsabilité pour les dommages ou perte pouvant survenir lors du transport, mais assistera dans le traitement de toute réclamation dans la mesure du possible.)
3. Cette garantie ne couvre pas le fini ni les piles, et ne couvre pas non plus les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation inappropriée ou abusive ainsi que de la poussière, eau, écoulement des piles, modifications ou réparations réalisées ou tentées par une agence de réparation non agréée. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté. Le nettoyage de routine et l'usure mécanique et esthétique ne sont pas couverts par cette garantie. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA ne peuvent être tenues responsables des dommages accidentels, indirects et consécutifs résultant d'un manquement à une condition de la garantie, expresse ou implicite, applicable à ce produit.
4. Conservez votre bon d'achat original (facture de vente datée) ou une copie afin de fournir lors d'une demande de réparation pendant la période de garantie. Votre bon d'achat doit être fournie pour assurer l'état de la garantie. Si votre bon d'achat n'est pas reçue avec le produit, un devis de réparation sera émis.

Certains pays, états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations citées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De même, certains pays, états permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, en conséquence, les limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits selon la juridiction en vigueur dans votre région. Cette garantie ne peut diminuer les droits juridiques du consommateur.

Renseignement relatif au service :

<https://www.ricoh-imaging.ca/fr/service-et-solution/repairs/>

Soutien technique :

<https://www.ricoh-imaging.ca/fr/service-et-solution/soutien-technique/>

Pentru clienții din SUA DECLARAȚIE DE CONFORMITATE FCC

Declarația de conformitate a furnizorului 47 CFR § 2.1077 Informații privind conformitatea

Denumirea produsului: PENTAX 17

Numărul modelului: R08010

Acest dispozitiv este conform cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Entitatea responsabilă: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

Adresa: 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, S.U.A.

Phone: 800-877-0155

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de entitatea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

FCC Partea 15, subpartea B, clasa B

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția de radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Pentru clienții din Canada

Aviz de conformitate cu reglementările din partea Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Acest aparat digital de clasă B este în conformitate cu standardul canadian ICES-003 (B).

Acest dispozitiv conține unul sau mai multe transmițătoare/receptoare în conformitate cu RSS scutite de licență ale Innovation, Science and Economic Development Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare defectuoasă a dispozitivului.

Pour les utilisateurs au Canada

Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pentru clienții din Europa

Informații pentru utilizatori privind colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor utilizate



1. În Uniunea Europeană

Aceste simboluri aplicate pe produse, ambalaje și/sau documentele care le însoțesc înseamnă că echipamentele electrice și electronice și bateriile nu ar trebui să fie amestecate cu deșeurile menajere generale.

Echipamentele electrice/electronice și bateriile folosite trebuie să fie tratate separat și în conformitate cu legislația care impune un tratament adecvat, recuperarea și reciclarea acestor produse.

Prin eliminarea corectă a acestor produse, veți asigura faptul că deșeurile sunt supuse tratamentului necesar, recuperării și reciclării și astfel sunt prevenite potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor care ar putea altfel să apară ca urmare a manevrării inadecvate a deșeurilor.

2. În țările din afara UE

Acest simbol este valabil numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, contactați autoritățile locale sau distribuitorul și întrebați despre metoda corectă de eliminare.

Pentru Elveția: Echipamentele electrice/electronice folosite pot să fie returnate gratis distribuitorului, chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Alte facilități de colectare sunt indicate pe pagină de pornire a www.swico.ch sau www.sens.ch.

Aviz pentru utilizatorii din țările care necesită marcajul CE

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale ale Directivei EMC 2014/30/UE.

Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANȚA

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPONIA



Marcajul CE este un marcaj de conformitate cu directiva din Uniunea Europeană.

Aviz pentru utilizatorii din țările care solicită marcajul UKCA

Produsul este în conformitate cu cerințele și dispozițiile esențiale ale Regulamentului privind compatibilitatea electromagnetică din 2016.

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPONIA



Marca UKCA este o marcă de conformitate cu regulamentul din Regatul Unit.

Index

A

Afișaj vizor	11
Alimentare	14
Avans	17

B

Baterie.....	13
Bliț.....	24

C

Cadru de compensare a câmpului vizual în prim-plan	11
Cadrul câmpului vizual.....	11
Compensarea expunerii.....	29
Conținutul pachetului	5
Cum se ține camera foto.....	21
Curea.....	12

D

Denumirile componentelor funcționale	6
Derulare	20
Distanță extrem de mică.....	27
Distanță mare	27
Distanță medie.....	27
Distanță mică.....	27

E

Expunere lungă.....	26
---------------------	----

F

Film	14
Filter (Filtru)	30
Focalizare.....	27
Fotografie pe masă	27
Fotografierea BULB (expunere lungă) ...	26
Fotografiere complet automată.....	22
Fotografiere cu obturator cu viteză redusă	23
Fotografiere cu prioritate a diafragmei maxime	23
Fotografiere cu sincronizare cu viteză redusă	24
Fotografiere sincronizată cu lumina zilei.....	24
Fotografiere standard	23

I

Inel de focalizare zonală.....	27
--------------------------------	----

J

Jumătate de cadru	14
-------------------------	----

L

Lampă indicatoare	10
-------------------------	----

M

Macro.....	27
Marcaj de focalizare zonală.....	11
Modul de filmare	23

P

Politica de garanție	37
Prim-plan	27

R

Raza de fotografiere	27
----------------------------	----

S

Selector de mod.....	23
Selector de sensibilitate ISO	15
Sensibilitatea filmului	15
Specificații.....	33
Suport de notițe.....	19

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555,
JAPONIA
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE
S.A.S.**

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman -
B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANȚA
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING
AMERICAS CORPORATION**

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey
07054, S.U.A.
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario,
L4W 5M3, CANADA
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA
CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong
Road, Huangpu District, Shanghai, 200021, CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

Aceste informații de contact se pot modifica
fără o notificare prealabilă. Verificați cele mai
noi informații de pe site-urile noastre web.